Vrtací sklíčidla a příslušenství obráběcích strojů (DIN 6349 / DIN 238)

Zubové vrtací sklíčidlo (hlava) 1,5–13 mm s vnitřním kuželem B16 a utahovací kličkou pro stolní a sloupové vrtačky

Model: GE1222_G00503 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přesné tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo GEKO G00503 s upínacím rozsahem 1,5 až 13,0 mm a vnitřním samosvorným kuželem B16 (včetně utahovací kličky) je standardním sklíčidlem pro stolní a sloupové vrtačky (s pevným kuželem vřetena B16 nebo s výměnným kuželovým trnem MK2/B16, MK3/B16), koníky soustruhů a starší ruční vrtačky s kuželovým vřetenem. Kuželové uložení B16 dle DIN 238 zaručuje vysokou souosost (nízkou házivost) a spolehlivý přenos kroutícího momentu.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G00503 (G00503)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ sklíčidla	Tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo s kličkou a kuželem
Upínací rozsah čelistí (kapacita)	1,5 – 13,0 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G00503 (G00503)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ sklíčidla	Tříčelisťové zubové vrtací sklíčidlo s kličkou a kuželem
Upínací rozsah čelistí (kapacita)	1,5 – 13,0 mm
Upínací kužel	Vnitřní krátký kužel B16 (DIN 238 – největší průměr otvoru 15,733 mm)
Materiál těla a čelistí	Kalená a broušená ocel
Příslušenství v balení	1× utahovací klička (klíč ke sklíčidlu)
Směr otáčení	Obousměrné upnutí čelistí (dotažení kličkou drží v pravém i levém chodu)
Hmotnost sady	cca 310 g
Kompatibilní trny	Vřetena stolních vrtaček B16, trny MK1/B16, MK2/B16, MK3/B16
Použití	Stolní a sloupové vrtačky, soustruhy, ruční vrtačky s kuželem B16
Norma kužele	DIN 238 / ČSN 24 1326

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Broušené ocelové těleso** – Hlavní korpus s vysokou přesností vedení čelistí.
- **2. Tři kalené čelisti (1,5–13 mm)** – Čelisti pro upnutí vrtáků od 1,5 do 13 mm.
- **3. Otočný plášť s ozubeným věncem** – Vnější objímka pro utahování kličkou.
- **4. Vnitřní samosvorný kužel B16** – Přesně broušená kuželová dutina (Ø 15,733 mm) v zadní části.
- **5. Tři obvodové otvory pro čep kličky** – Vedení pro pastorek utahovacího klíče.
- **6. Zadní čelo pro vyrážecí vidlici** – Plocha pro případné stlačení sklíčidla z kužele stahovací vidlicí.
- **7. Utahovací klička** – T-klíč s kuželovým pastorkem.
- **8. Vroubkovaná část pláště** – Plocha pro ruční přisunutí čelistí k vrtáku.
- **9. Čelní ústí sklíčidla** – Otvor pro zavedení nástroje.
- **10. Značení 1.5–13 mm B16** – Ražba parametrů na čele sklíčidla.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle nebo štít (EN 166) – Povinná ochrana zraku u stolní vrtačky.

ZÁKAZ PRACOVNÍCH RUKAVIC U STOLNÍ VRTAČKY – Při práci na stolní a sloupové vrtačce nikdy nenoste rukavice (nebezpečí namotání na rotující sklíčidlo!).

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ KRITICKÉ ODMAŠTĚNÍ KUŽELE B16: Před naražením sklíčidla na vřeteno nebo trn B16 musíte vnitřní kužel ve sklíčidle i vnější kužel na vřetenu DOKONALE ODMASTIT technickým benzínem nebo čističem brzd do naprostého sucha!
- ⚠️ PŘED NARAŽENÍM ZATÁHNĚTE ČELISTI: Otevřete sklíčidlo na plných 13 mm, aby čelisti byly zcela schované uvnitř těla sklíčidla a při naražení paličkou se nepoškodily!
- ⚠️ Nikdy nenechávejte utahovací kličku zasunutou ve sklíčidle!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. KRITICKÉ ODMAŠTĚNÍ KUŽELE B16: Před naražením sklíčidla na vřeteno nebo trn B16 musíte vnitřní kužel ve sklíčidle i vnější kužel na vřetenu DOKONALE ODMASTIT technickým benzínem nebo čističem brzd do naprostého sucha!
2. PŘED NARAŽENÍM ZATÁHNĚTE ČELISTI: Otevřete sklíčidlo na plných 13 mm, aby čelisti byly zcela schované uvnitř těla sklíčidla a při naražení paličkou se nepoškodily!
3. Nikdy nenechávejte utahovací kličku zasunutou ve sklíčidle!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte odmaštěné sklíčidlo (se zataženými čelistmi) na suchý a čistý kužel B16 vřetena stolní vrtačky.
2. Přiložte na spodní čelo sklíčidla dřevěný špalík (nebo použijte gumovou/měděnou paličku) a jedním pevným osovým úderem sklíčidlo naražte na kužel (nikdy netlučte ocelovým kladivem přímo do sklíčidla!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Zasuňte vrták mezi čelisti a dotáhněte jej kličkou ve všech 3 obvodových otvorech.
4. Vyjměte kličku a zahajte vrtání.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte sklíčidlo štětcem od špon a kápněte kapku lehkého oleje na čelisti (nikdy ne do kužele B16!).
Pravidelně	Pro demontáž sklíčidla z kužele B16 použijte dvouklínovou vyrážecí vidlici (nikdy nepáčte sklíčidlo z boku šroubovákem, ohnuli byste vřeteno vrtačky).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Sklíčidlo při vrtání padá z kužele B16	Na kuželu B16 zůstala vrstva konzervačního tuku z výroby nebo rez	Důkladně odmastěte vnitřní dutinu B16 i kužel vřetena acetonem/čističem brzd do sucha a znovu naražte přes dřevo
Sklíčidlo na stolní vrtačce hází	Nečistota nebo záděr (otřep) na kuželu vřetena B16	Sejměte sklíčidlo, zkontrolujte kužel vřetena a případný otřep jemně strhněte brouskem
Klička zapomenutá ve sklíčidle při startu	Nebezpečná chyba obsluhy	Vytvořte si návyk: klička smí být ve sklíčidle pouze tehdy, když ji držíte rukou
Nelze upnout vrták Ø 1,0 mm	Minimální rozsah čelistí je 1,5 mm	Pro mikro-vrtáky pod 1,5 mm použijte kleštinový adaptér nebo sklíčidlo s rozsahem od 0,3/0,5 mm

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Zubové vrtací sklíčidlo (hlava) 1,5–13 mm s vnitřním kuželem B16 a utahovací kličkou pro stolní a sloupové vrtačky**
Typové označení / Model:	**GE1222_G00503** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zubové vrtací sklíčidlo

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 6349
- DIN 238 (Kužel B16)
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.